

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
619

1993

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1

1995-09

Amendement 1

**Appareils électriques pour la préparation
de la nourriture –
Méthode de mesure**

Amendment 1

**Electrically operated food preparation
appliances –
Measuring methods**

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

G

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 59G: Petits appareils de cuisine, du comité d'études 59 de la CEI: Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
59G/49/DIS	59G/57/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 8

3 Définitions

Remplacer la note après 3.1.12 par les définitions suivantes:

3.1.13 centrifuger: Extraire le jus des fruits ou des légumes grâce à la force centrifuge après les avoir mis en morceaux.

3.1.14 presser les agrumes: Extraire le jus des agrumes en appliquant les moitiés de fruit sur un cône rotatif.

3.1.15 moudre le café: Réduire des grains de café entiers en petites particules au moyen de broyeurs à disques, cylindres ou cônes et mécanismes similaires ou au moyen de couteaux tournant à grande vitesse.

Page 10

Ajouter, après la note de 3.2.2, le paragraphe et les termes suivants:

3.3 Termes utilisés pour définir la commodité d'emploi.

3.3.1 éclaboussement et débordement: Perte involontaire d'ingrédients pendant la mise en route et le fonctionnement de l'appareil.

3.3.2 efficacité et temps de nettoyage: Travail et temps nécessaires pour vider, nettoyer et sécher l'appareil (ou les accessoires), en incluant le démontage de l'appareil.

4 Liste des mesures

Remplacer les trois dernières lignes par:

- éclaboussement et débordement (article 21);
- efficacité et temps de nettoyage (article 22).